

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

30 JUIN 1970

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision de l'article 23

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE REVISION DE LA CONSTITUTION (1)
PAR MM. SAINT-REMY
ET VAN EYNDE.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 23 de la Constitution, figurant au titre II « des Belges et de leurs droits » fut élaboré par le Constituant de 1831 dans une forme brève comme les autres libertés énumérées dans notre loi fondamentale.

La Commission de Revision de la Constitution du Sénat y a consacré de nombreuses séances à l'issue desquelles un texte fut élaboré. Le Sénat lui a réservé deux séances publiques au cours desquelles de nombreux amendements furent discutés.

L'un de ceux-ci fut même adopté.

Soumis à l'examen de la Commission de Revision de la Constitution de la Chambre le nouvel article 23 de la Constitution n'a soulevé que peu d'observations.

Un membre a toutefois fait remarquer que l'amendement relatif au § 5, adopté par le Sénat, en séance publique, aurait pour effet d'aggraver encore le texte initial.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Van Acker.

A. — Membres : MM. Chabert, De Gryse, Duerinck, Lindemans, Meyers, Persoons, Saint-Remy, Van Elslande, Verroken, Wigny. — MM. Boel, Brouhon, Collard (L.), Cudell, Denis, Mathys, Van Acker, Van Eynde. — MM. De Clercq, De Weert, De Winter, Hanotte, Lefebvre (R.), Piron. — MM. Schiltz, Van der Elst. — M. Perin.

B. — Suppléants : MM. Blanckaert, Michel, Peeters, Remacle, Vandamme. — MM. Baudson, Geldolf, Radoux, Van Hoorick. — MM. Defraigne, Delforge, Van Lidth de Jeude. — M. Belmans. — M. Outers.

Voir :

10 (S. E. 1968) :

— N° 38/1° : Texte transmis par le Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

30 JUNI 1970

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van artikel 23

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE GRONDWETSHERZIENING (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEREN SAINT-REMY
EN VAN EYNDE.

DAMES EN HEREN,

Artikel 23 van de Grondwet, dat onder Titel II « De Belgen en hun Rechten » voorkomt, werd door de Constituante van 1831 opgesteld in een bondige vorm, zoals de overige vrijheden die in onze Grondwet opgesomd zijn.

De Senaatscommissie voor de Herziening van de Grondwet heeft er talrijke vergaderingen aan gewijd en uiteindelijk werd een tekst opgesteld. De Senaat heeft er twee openbare zittingen aan besteed, waarin tal van amendementen behandeld werden.

Een ervan is zelfs aangenomen.

In de Kamercommissie voor de Grondwetsherziening heeft het nieuwe artikel 23 van de Grondwet geen aanleiding tot opmerking gegeven.

Een lid merkt evenwel op dat het amendement in verband met § 5, dat door de Senaat in openbare vergadering is goedgekeurd, de oorspronkelijke tekst nog zou verzwaren.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Van Acker.

A. — Leden : de heren Chabert, De Gryse, Duerinck, Lindemans, Meyers, Persoons, Saint-Remy, Van Elslande, Verroken, Wigny. — de heren Boel, Brouhon, Collard (L.), Cudell, Denis, Mathys, Van Acker, Van Eynde. — de heren De Clercq, De Weert, De Winter, Hanotte, Lefebvre (R.), Piron. — de heren Schiltz, Van der Elst. — de heer Perin.

B. — Plaatsvervangers : de heren Blanckaert, Michel, Peeters, Remacle, Vandamme. — de heren Baudson, Geldolf, Radoux, Van Hoorick. — de heren Defraigne, Delforge, Van Lidth de Jeude. — de heer Belmans. — de heer Outers.

Zie :

10 (B. Z. 1968) :

— N° 38/1° : Tekst overgezonden door de Senaat.

Vos rapporteurs font remarquer qu'au contraire, à l'inverse de ce qui se passerait si l'amendement visé n'avait pas été adopté, aucune des lois linguistiques actuellement existantes ne pourra plus être modifiée, sans l'accord de la majorité des deux communautés.

Plus particulièrement, en ce qui concerne la législation linguistique relative à l'agglomération bruxelloise et aux communes dites à facilités, la majorité requise pour modifier ladite législation est même fortement renforcée.

Le texte du § 5, alinéa 2, se lit, en effet, comme suit :

Les lois visées au § 3, 2° doivent être adoptées à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés. »

Un amendement libellé comme suit :

« au § 1^{er} remplacer les 4^e et 5^e lignes par ce qui suit :

« le français et le néerlandais, à titre égal, dans la région bilingue de l'agglomération bruxelloise »

a été repoussé par 13 voix contre 4.

L'article 23, tel qu'il a été transmis par le Sénat, a été adopté par 13 voix contre 4.

Les Rapporteurs,

A. SAINT-REMY,
J. VAN EYNDE.

Le Président,

A. VAN ACKER.

Uw verslaggevers betogen daarentegen dat, in tegenstelling met hetgeen zou gebeuren indien het bedoelde amendement niet was aangenomen, geen enkele van de thans bestaande taalwetten nog zal kunnen worden goedgekeurd zonder het akkoord van de meerderheid van beide gemeenschappen.

Meer bepaald in verband met de taalwetgeving in de Brusselse agglomeratie en in de zogeheten gemeenten met faciliteiten is de voor de wijziging van deze wetgeving vereiste meerderheid zelfs aanzienlijk opgevoerd.

De tekst van § 5, 2° lid, luidt immers als volgt :

« De wetten bedoeld in § 3, 2°, moeten worden aangenomen met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke groep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen tweederde van de uitgebrachte stemmen bereikt. »

Een amendement, luidend als volgt :

« in § 1, de 4^e en de 5^e regel vervangen door wat volgt :

« het Nederlands en het Frans, op voet van gelijkheid, in het tweetalig gebied van de Brusselse agglomeratie »

wordt verworpen met 13 tegen 4 stemmen.

Artikel 23, zoals het is overgezonden door de Senaat, wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

De Verslaggevers,

A. SAINT-REMY,
J. VAN EYNDE.

De Voorzitter,

A. VAN ACKER.